

STATIONS OF THE CROSS

VÍA CRUCIS

BILINGUAL

OPENING PRAYER

God, Creative and Loving, Just but Compassionate, may we claim the Cross as our own. As we meditate on the Suffering, Death and Resurrection of Jesus Christ in this Way of the Cross, may your promise of a New Creation become a reality in our lives and our world. Help us to be converted to solidarity with our Brothers and Sisters, with your Earth and all it upholds as our kin. Send your Spirit among us. May our words of care and love flow through to actions. May your glory better shine in our lives and the Cosmos.

ORACIÓN INICIAL

Dios amoroso, justo y compasivo, que aclamemos tu cruz como nuestra. Mientras meditamos en el sufrimiento, muerte y resurrección de Jesucristo en este Vía Crucis, que tu promesa de una nueva creación se haga realidad en nuestras vidas y en nuestro mundo. Ayúdanos a ser solidarios con nuestros hermanos y hermanas, con la Tierra y todo lo que habita en ella. Envía tu Espíritu entre nosotros. Que nuestras palabras de cuidado y amor se traduzcan en acciones. Que tu gloria brille mejor en nuestras vidas y en el mundo entero.

FIRST STATION: JESUS IS CONDEMNED TO DEATH

Minister 1: We adore You O Christ, and we praise You.

All (*Genuflect*): Because by your holy Cross, You have redeemed the world.

Minister 2: After Jesus was arrested, he was taken before the Sanhedrin, where the chief priests testified against him. “The governor said to them in reply, “Which of the two do you want me to release to you?” They answered, “Barabbas!” Pilate said to them, “Then what shall I do with Jesus called Messiah?” They all said, “Let him be crucified!” But he said, “Why? What evil has he done?” They only shouted the louder... (Matthew 27:15-24)

All: Crucify him, Crucify him, Crucify him!

Minister 1: Over 80 million people are forcibly displaced worldwide. From Syria to Venezuela, Afghanistan to South Sudan, armed conflicts and religious, political, and social persecution continue to displace people from their homes. Despite the desperate situations of our brothers and sisters fleeing in search of safety, countries across the globe continue to restrict asylum and limit refugee admissions. Dare we wash our hands of their predicament like Pilate, or shall we immerse ourselves in solidarity.

Let us Pray: Lord, may we not wash our hands of our displaced brothers and sisters worldwide, and may you rain down upon them with all the love and peace you were denied in your condemnation.

Sing: Now the Cross as Jesus bore it,
 Has become for us who share it,
 The jeweled Cross of Victory.

PRIMERA ESTACIÓN: JESÚS ES CONDENADO A MUERTE

Ministro 1: Te adoramos, oh Cristo, y te alabamos.

Todos (*Genuflexión*): Porque por tu santa Cruz, has redimido al mundo y a mi pecador.

Ministro 2: Después de que Jesús fue arrestado, fue llevado ante el Sanedrín, donde los sumos sacerdotes testificaron contra él. "El gobernador les respondió: "¿A cuál de los dos queréis que os suelte?". Ellos respondieron: "A Barrabás". Pilato les dijo: "Entonces, ¿qué haré con Jesús, llamado Mesías?". Todos dijeron: "¡Que lo crucifiquen!". Pero él respondió: "¿Por qué? ¿Qué mal ha hecho?". Ellos sólo gritaban más fuerte... (Mateo 27:15-24)

Todos: ¡Crucifícalo, crucifícalo, crucifícalo!

Ministro 1: Más de 80 millones de personas son desplazadas a la fuerza en todo el mundo. De Siria a Venezuela, de Afganistán a Sudán del Sur; los conflictos armados y las persecuciones religiosas, políticas y sociales siguen desplazando a la gente de sus hogares. A pesar de las situaciones desesperadas de nuestros hermanos y hermanas que huyen en busca de seguridad, países de todo el mundo siguen restringiendo el asilo y limitando las admisiones de refugiados. ¿Nos lavamos las manos como Pilatos, o nos sumergimos en la solidaridad?

Oremos: Señor, que no nos lavemos las manos ante nuestros hermanos y hermanas desplazados en todo el mundo, y que llueva sobre ellos todo el amor y la paz que te fueron negados en tu juicio.

Cantar: Now the Cross as Jesus bore it,
Has become for us who share it,
The jeweled Cross of Victory.

SECOND STATION: JESUS TAKES UP HIS CROSS

Minister 2: We adore You, O Christ, and we praise You.

All (*Genuflect*): Because by your holy Cross, You have redeemed the world.

Minister 1: The soldiers of the governor took Jesus and stripped off his clothes. They wrapped him in a purple cloak and placed a crown of thorns on his head. Then kneeling before him, they mocked him, saying, “Hail, King of the Jews!” They spat upon him and kept striking him on the head. And when they mocked him, they stripped him of the cloak, dressed him in his own clothes, and led him off to crucify him. (Matthew 27:27-31)

Minister 2: In 2020, 30.7 million people were displaced globally because of weather-related disasters, including 1.7 million Americans. By 2050, as many as 143 million people could be displaced globally due to climate-related reasons. How do we respond to such a crisis? Do we take up this cross? Or do we turn away in silence?

Let us Pray: Lord, you could have run away from those who sought to persecute you, but you willingly carried your cross. May we willingly pick up the challenge to examine our lives and find the courage to put down the things that are destroying your creation and your people.

Sing: Weekend, prodded, cursed, and fallen,
His whole Body bruised and swollen,
Jesus tripped and lay in pain.

SEGUNDA ESTACIÓN: JESÚS TOMA SU CRUZ

Ministro 2: Te adoramos, oh Cristo, y te alabamos.

Todos (*Genuflexión*): Porque por tu santa Cruz, has redimido al mundo y a mi pecador.

Ministro 1: Los soldados del gobernador se llevaron a Jesús y le quitaron la ropa. Lo envolvieron en un manto color púrpura y le pusieron una corona de espinas en la cabeza. Luego, arrodillándose ante él, se burlaban de él, diciendo: "¡Salve, Rey de los judíos!". Le escupían y le golpeaban continuamente en la cabeza con una caña. Después de que se burlaron de él, le quitaron el manto, le vistieron con sus propias ropas y se lo llevaron a crucificar. (Mateo 27:27-31)

Ministro 2: En 2020, 30,7 millones de personas se vieron desplazadas en todo el mundo a causa de catástrofes meteorológicas, entre ellas 1,7 millones de estadounidenses. En 2050, hasta 143 millones de personas podrían verse desplazadas en todo el mundo por motivos relacionados con el clima. ¿Cómo respondemos a semejante crisis? ¿Asumimos esta cruz? ¿O damos la espalda en silencio?

Oremos: Señor, podías haber huido de quienes intentaban perseguirte, pero cargaste voluntariamente con tu cruz. Que aceptemos de buen grado el reto de examinar nuestras vidas y encontremos el valor de renunciar a las cosas que están destruyendo tu creación y a tu pueblo.

Cantar: Weekend, prodded, cursed, and fallen,
His whole Body bruised and swollen,
Jesus tripped and lay in pain.

THIRD STATION: JESUS FALLS FOR THE FIRST TIME

Minister 1: We adore You, O Christ, and we praise You.

All (*Genuflect*): Because by your holy Cross, You have redeemed the world.

Minister 2: Carrying the heavy wooden cross alone, Jesus stumbled and fell under its massive weight. Already bruised and wounded from earlier scourging, the pain he experienced must have been unbearable. Yet he got up to his feet and continued his journey towards death.

Minister 1: In the wake of a disaster, many of us would hope to receive some sort of assistance or legal protection. For people who have been displaced, few legal protections exist for them. In fact, they are not legally considered refugees. “There has been a tragic rise in the number of migrants seeking to flee from the growing poverty caused by environmental degradation. They are not recognized by international conventions as refugees; they bear the loss of the lives they have left behind, without enjoying any legal protection whatsoever.” (Laudato Si by Pope Francis)

Let us Pray: Lord, you were driven through the streets as a criminal, your true identity ignored. May we see your face in those driven from their homes by environmental forces and be their voice in a world that does not recognize their rights or dignity.

Sing: Jesus met his grieving Mother,
She who made the Lord our Brother;
Now the sword her heart has pierced.

TERCERA ESTACIÓN: JESÚS CAE POR PRIMERA VEZ

Ministro 1: Te adoramos, oh Cristo, y te alabamos.

Todos (*Genuflexión*): Porque por tu santa Cruz, has redimido al mundo y a mi pecador.

Ministro 2: Cargando la pesada cruz de madera, Jesús tropezó y cayó bajo su enorme peso. Ya magullado y herido por los azotes anteriores, el dolor que experimentó debió de ser insoportable. Sin embargo, se levantó y continuó su camino hacia la muerte.

Ministro 1: Tras una catástrofe, muchos de nosotros esperaríamos recibir algún tipo de ayuda o protección legal. Para las personas desplazadas, existen pocas protecciones legales. De hecho, legalmente no se les considera refugiados. "Se ha producido un trágico aumento del número de migrantes que tratan de huir de la creciente pobreza causada por la degradación del medio ambiente. No son reconocidos por las convenciones internacionales como refugiados; cargan con la pérdida de las vidas que han dejado atrás, sin gozar de protección legal alguna." (Laudato Si del Papa Francisco).

Oremos: Señor, fuiste conducido por las calles como un criminal, ignorada tu verdadera identidad. Que podamos ver tu rostro en aquellos expulsados de sus hogares por las fuerzas ambientales y ser su voz en un mundo que no reconoce sus derechos ni su dignidad.

Cantar: Jesus met his grieving Mother,
She who made the Lord our Brother;
Now the sword her heart has pierced.

FOURTH STATION: JESUS MEETS HIS BLESSED MOTHER

Minister 2: We adore You, O Christ, and we praise You.

All (*Genuflect*): Because by your holy Cross, You have redeemed the world.

Minister 1: While slowly trudging up the path to Golgotha, Jesus met his mother, Mary. Mary's heart was filled with grief as she watched her only child suffering as he did, being led out to be crucified, yet there was little she could do for him. She could only be near him in his last hours.

Minister 2: Every year in the Central Sahel, a region in Africa, 14 million people are facing food insecurity, with 6.3 million children under 5 experiencing acute malnutrition. Due to the effects of a changing climate, mothers and fathers face the stress of providing food for their children when there is so little to find.

Let us Pray: Lord, your mother accompanied you in your suffering and death. How many parents would rather die than watch their children suffer? Like Mary, help us to act in love to ease the pain of the millions of mothers who watch their children needlessly suffer.

Sing: Simon stopped in hesitation,
Not foreseeing his proud situation,
Called to bear the Cross of Christ.

CUARTA ESTACIÓN: JESÚS SE ENCUENTRA CON SU SANTÍSIMA MADRE

Ministro 2: Te adoramos, oh Cristo, y te alabamos.

Todos (*Genuflexión*): Porque por tu santa Cruz, has redimido al mundo y a mi pecador.

Ministro 1: Mientras subía lentamente por el camino del Gólgota, Jesús se encontró con su madre, María. El corazón de María se llenó de dolor al ver a su único hijo sufriendo, siendo llevado a la crucifixión, sin embargo, poco podía hacer por él. Ella sólo podía estar cerca de él en sus últimas horas.

Ministro 2: Cada año, en el Sahel Central, una región de África, 14 millones de personas se enfrentan a la inseguridad alimentaria, y 6,3 millones de niños menores de 5 años sufren desnutrición aguda. Debido a los efectos de un clima cambiante, las madres y los padres se enfrentan al estrés de proporcionar alimentos a sus hijos cuando hay tan poco que encontrar.

Oremos: Señor, tu madre te acompañó en tu sufrimiento y en tu muerte. ¿Cuántos padres preferirían morir antes que ver sufrir a sus hijos? Como María, ayúdanos a actuar con amor para aliviar el dolor de los millones de madres que ven sufrir innecesariamente a sus hijos.

Cantar: Simon stopped in hesitation,
Not foreseeing his proud situation,
Called to bear the Cross of Christ.

FIFTH STATION: SIMON OF CYRENE BEARS THE CROSS

Minister 1: We adore You, O Christ, and we praise You.

All (*Genuflect*): Because by your holy Cross, You have redeemed the world.

Minister 2: As they were going out, they met a Cyrenian named Simon; this man they [forced] into service to carry his cross. (Matthew 27:32) With his aid, Jesus was able to continue on his path towards Golgotha.

Minister 1: As our sisters and brothers respond and adapt to the difficulties caused by warmer temperatures and extreme weather, do we sit by idly? Should we not shoulder some of the burden? “We call on everyone, whatever their belief or world view, to listen to the cry of the earth and of people who are poor, examining their behavior and pledging meaningful sacrifices for the sake of the earth which God has given us.”

Let us Pray: Lord, what does it mean to bear the cross for you? Simon’s day, plans, and life were disrupted when he was called upon to help you. Help us to be willing to make the sacrifices necessary to help our brothers and sisters suffering from climate disaster, even when our own plans and comforts may be the cost.

Sing: Brave but trembling came the woman,
None but she would flaunt the Roman,
Moved by love beyond her fear.

QUINTA ESTACIÓN: SIMÓN DE CIRENE LLEVA LA CRUZ

Ministro 1: Te adoramos, oh Cristo, y te alabamos.

Todos (*Genuflexión*): Porque por tu santa Cruz, has redimido al mundo y a mi pecador.

Ministro 2: Al salir encontraron a un hombre de Cirene llamado Simón y le obligaron a que cargara la cruz de Jesús (Mateo 27,32). Con su ayuda, Jesús pudo continuar su camino hacia el Gólgota.

Ministro 1: Mientras nuestros hermanos y hermanas responden y se adaptan a las dificultades causadas por las temperaturas más cálidas y el clima extremo, ¿nos quedamos de brazos cruzados? ¿No deberíamos asumir parte de la carga? "Hacemos un llamamiento a todos, sea cual sea su creencia o visión del mundo, para que escuchen el clamor de la tierra y de los pobres, examinen su comportamiento y se comprometan a hacer sacrificios significativos por el bien de la tierra que Dios nos ha dado".

Oremos: Señor, ¿qué significa llevar la cruz por ti? La jornada, los planes y la vida de Simón se vieron alterados cuando fue llamado a ayudarte. Ayúdanos a estar dispuestos a hacer los sacrificios necesarios para ayudar a nuestros hermanos y hermanas que sufren el desastre climático, aún a costa de nuestros propios planes y comodidades.

Cantar: Brave but trembling came the woman,
None but she would flaunt the Roman,
Moved by love beyond her fear.

SIXTH STATION: VERONICA WIPES THE FACE OF JESUS

Minister 2: We adore You, O Christ, and we praise You.

All (*Genuflect*): Because by your holy Cross, You have redeemed the world.

Minister 1: Veronica reached out to wipe Jesus' face with her veil. As soon as she took the cloth away from him, she noticed that an image of him remained on her veil.

Minister 2: For those who live in wealthy countries like the United States, have access to amenities and abundant resources that can put a temporary band-aid on the inconveniences caused by climate change. But such comfort can come at a high cost for our sisters and brothers around the world. According to the United Nations, the 15 countries most vulnerable and least adapted to climate change are currently in a state of conflict or social vulnerability, even though they are the least responsible for global warming, making up of only 0.2 % of greenhouse gas emissions in 2019.

Let us Pray: Lord, your disciples fled for fear of their own safety. A few women, powerless to help but boldly courageous, accompanied and comforted you. Give us the courage to stay by our helpless sisters and brothers who did not create the problem but are experiencing these tragic consequences.

Sing: Prostrate in the dust He crumbled,
Flogged in Body He resembled;
All our brothers poor and scorned.

SEXTA ESTACIÓN: LA VERÓNICA ENJUGA EL ROSTRO DE JESÚS

Ministro 2: Te adoramos, oh Cristo, y te alabamos.

Todos (*Genuflexión*): Porque por tu santa Cruz, has redimido al mundo y a mi pecador.

Ministro 1: La Verónica extendió su velo para enjugar el rostro de Jesús. En cuanto le quitó el paño, notó que en su velo quedaba una imagen suya.

Ministro 2: Quienes viven en países ricos, como Estados Unidos, tienen acceso a comodidades y abundantes recursos que pueden poner un “curita” temporal a los inconvenientes causados por el cambio climático. Pero esa comodidad puede tener un alto costo para nuestros hermanos y hermanas de todo el mundo. Según las Naciones Unidas, los 15 países más vulnerables y menos adaptados al cambio climático se encuentran actualmente en estado de conflicto o vulnerabilidad social, a pesar de que son los menos responsables del calentamiento global, ya que en 2019 sólo representaron el 0,2 % de las emisiones de gases de efecto invernadero.

Oremos: Señor, tus discípulos huyeron por miedo a su propia seguridad. Unas pocas mujeres, impotentes para ayudar, pero audazmente valientes, te acompañaron y consolaron. Danos el valor de permanecer junto a nuestros hermanos y hermanas indefensos que no crearon el problema, pero que están sufriendo las trágicas consecuencias.

Cantar: Prostrate in the dust He crumbled,
Flogged in Body He resembled;
All our brothers poor and scorned.

SEVENTH STATION: JESUS FALLS A SECOND TIME

Minister 1: We adore You, O Christ, and we praise You.

All (*Genuflect*): Because by your holy Cross, You have redeemed the world.

Minister 2: [Jesus must have been exhausted from the long journey towards Golgotha,] yet he emptied himself, taking the form of a slave, coming in human likeness; and found human in appearance, he humbled himself, becoming obedient to death, even death on a cross. (Philippians 2:6-8) Each step Jesus took caused him great pain. He stumbled and fell to the ground for a second time.

Minister 1: From a Kenyan Bishop, it is becoming clear that the frequent droughts that they are experiencing in many parts of their country are a result of climate change and environmental degradation. Are we aware of our daily actions that result in excess, waste, and destruction? While the results may seem small within our own neighborhood, they join the billions of waste around the world that take place each day.

Let us Pray: Lord, we pray for women and children around the world. You asked us to weep for their oppression, and we pray that we may see their gifts, their strengths, and their trouble as you do. We pray for the wisdom to break down the structures that oppress people based on gender, and we ask that you protect this overwhelming majority of the displaced population.

Sing: May our sympathy for Jesus
 Turn to those who here now need us,
 May we see Christ bruised in them.

SÉPTIMA ESTACIÓN: JESÚS CAE POR SEGUNDA VEZ

Ministro 1: Te adoramos, oh Cristo, y te alabamos.

Todos (*Genuflexión*): Porque por tu santa Cruz, has redimido al mundo y a mi pecador.

Ministro 2: (Jesús, debiendo haber estado agotado por el largo viaje hacia el Gólgota)

siendo de condición divina, se despojó de sí mismo, tomando la condición de servidor y llegó a ser semejante a los hombres. (Filipenses 2:6-8) Cada paso que daba Jesús le causaba gran dolor. Tropezó y cayó al suelo por segunda vez.

Ministro 1: Para un obispo keniano, está cada vez más claro que las frecuentes sequías que sufren en muchas partes de su país son consecuencia del cambio climático y de la degradación del medio ambiente. ¿Somos conscientes de nuestras acciones cotidianas que provocan excesos, despilfarro y destrucción? Aunque los resultados puedan parecer pequeños dentro de nuestro propio vecindario, se unen a los miles de millones de residuos que se producen cada día en todo el mundo.

Oremos: Señor, oramos por las mujeres y los niños de todo el mundo. Nos pediste que lloráramos por su opresión. Rezamos para que podamos ver sus dones, sus fortalezas y sus problemas como tú lo haces. Te pedimos nos des la sabiduría para derribar las estructuras que oprimen a las personas en función de su sexo, y te pedimos que protejas a esta abrumadora mayoría de la población desplazada.

Cantar: May our sympathy for Jesus
Turn to those who here now need us,
May we see Christ bruised in them.

EIGHTH STATION: JESUS COMFORTS THE WOMEN

Minister 2: We adore You, O Christ, and we praise You.

All (*Genuflect*): Because by your holy Cross, You have redeemed the world.

Minister 1: A large crowd of people followed Jesus, including many women who mourned and wept for him. Jesus turned to them and said, “Daughters of Jerusalem, do not weep for me; weep instead for yourselves and for your children, for indeed, the days are coming when people will say, ‘Blessed are the barren, the wombs that never bore and the breasts that never nursed.’ At that time people will say to the mountains, ‘Fall upon us!’ and to the hills, ‘Cover us!’ for if these things are done when the wood is natural, what will happen when it is dry?” (Luke 23:27-31)

Minister 2: Women and girls are disproportionately affected by climate shocks. Those who live in rural areas are more likely to depend on natural resources for livelihoods. A change in climate significantly affects their ability to provide and may put them in a risk of gender-based violence.

Let us Pray: Lord, even in the midst of intense suffering, you focused not on your own plight but on your mission to comfort your people. We know that women and girls have gifts that can transform this world, if only we give them the chance. Help us to imitate your kindness and prevent the tragic violence that affects so many innocent lives.

Sing: Jesus fell again in weakness,
Stumbling as we do, to lead us
Through our sorrow and our pain.

OCTAVA ESTACIÓN: JESÚS CONSUELA A LAS MUJERES

Ministro 2: Te adoramos, oh Cristo, y te alabamos.

Todos (*Genuflexión*): Porque por tu santa Cruz, has redimido al mundo y a mi pecador.

Ministro 1: Una gran multitud seguía a Jesús, entre ellas muchas mujeres que se lamentaban y lloraban por él. Jesús se volvió hacia ellas y les dijo: "Hijas de Jerusalén, no lloréis por mí; llorad más bien por ustedes mismas y por sus hijos, porque vendrán días en que se dirá: "Bienaventuradas las estériles, los vientres que nunca dieron a luz y los pechos que nunca amamantaron". Entonces se dirá: ¡Ojalá los cerros caigan sobre nosotros! ¡Ojalá que las lomas nos ocultaran! Porque si tratan al árbol verde, ¿qué harán con el seco? (Lucas 23, 27-31)

Ministro 2: Las mujeres y las niñas se ven afectadas de manera desproporcionada por las perturbaciones climáticas. Aquellas que viven en zonas rurales tienen más probabilidades de depender de los recursos naturales para su sustento. Un cambio en el clima afecta significativamente su capacidad de proveerse y puede ponerlas en riesgo de violencia por su género.

Oremos: Señor, incluso en medio de un intenso sufrimiento, no te centraste en tu propia situación difícil, sino en tu misión de consolar a tu pueblo. Sabemos que, si les damos la oportunidad, las mujeres y las niñas tienen dones que pueden transformar este mundo. Ayúdanos a imitar tu bondad y a prevenir la trágica violencia que afecta a tantas vidas inocentes.

Cantar: Jesus fell again in weakness,
Stumbling as we do, to lead us
Through our sorrow and our pain.

NINTH STATION: JESUS FALLS A THIRD TIME

Minister 1: We adore You, O Christ, and we praise You.

All (*Genuflect*): Because by your holy Cross, You have redeemed the world.

Minister 2: For a third time, the weight of the cross overcame Jesus. He fell to the ground in tremendous pain, but somehow managed to get to his feet. Within that cross, he held the love for all mankind which gave him strength.

Minister 1: “We are all too slow in developing economic institutions and social initiatives which can give the poor regular access to basic resources. We fail to see the deepest roots of our present failures, which have to do with the direction, goals, meaning and social implications of technological and economic growth.” (Laudato Si by Pope Francis)

Let us Pray: Lord, again and again you collapsed under the burden of your cross. Again and again, we fail to listen to your call to be good stewards of Creation, to love the poor and serve our neighbors. Open our eyes to “see the deepest roots of our present failures,” to pick ourselves up and carry on despite our weakness.

Sing: Stripped and jeered by his own nation,
Jesus stood in dissolution,
Giving all he had to give.

NOVENA ESTACIÓN: JESÚS CAE POR TERCERA VEZ

Ministro 1: Te adoramos, oh Cristo, y te alabamos.

Todos (*Genuflexión*): Porque por tu santa Cruz, has redimido al mundo y a mi pecador.

Ministro 2: Por tercera vez, el peso de la cruz venció a Jesús. Cayó al suelo con un tremendo dolor, pero de algún modo consiguió ponerse en pie. Dentro de esa cruz, guardaba el amor por toda la humanidad que le daba fuerza.

Ministro 1: "Somos demasiado lentos en el desarrollo de instituciones económicas e iniciativas sociales que puedan brindar a los pobres un acceso regular a los recursos básicos. No vemos las raíces más profundas de nuestros fracasos actuales, que tienen que ver con la dirección, los objetivos, el significado y las implicaciones sociales del crecimiento tecnológico y económico." (Laudato Si del Papa Francisco)

Oremos: Señor, una y otra vez te derrumbaste bajo el peso de tu cruz. Una y otra vez, no escuchamos tu llamado a ser buenos administradores de la Creación, a amar a los pobres y a servir a nuestro prójimo. Abre nuestros ojos para "ver las raíces más profundas de nuestros fracasos actuales", para levantarnos y seguir adelante a pesar de nuestra debilidad.

Cantar: Stripped and jeered by his own nation,
Jesus stood in dissolution,
Giving all he had to give.

TENTH STATION: JESUS IS STRIPPED OF HIS GARMENTS

Minister 2: We adore You, O Christ, and we praise You.

All (*Genuflect*): Because by your holy Cross, You have redeemed the world.

Minister 1: When Jesus reached Golgotha, the soldiers took his clothing and divided it four ways, one for each soldier. But they did not want to tear his seamless garment, which was woven in one piece. Instead, they cast lots for it.

Minister 2: “Global humanitarian needs are at an all-time high and continue to grow. Crises are driven by fragility and conflict, amplified by climate change and the impact of COVID. 237 million people required humanitarian assistance in 2021, a 40% increase on the previous year, while extreme poverty has risen drastically for the first time in 22 years.” (OCHA]

Let us Pray: Lord, the current situation is stripping away what little belongs to those experiencing poverty, just as you were finally stripped of your bloodied garments. Many fail to recognize the problem or make light of it, reminding us how Pilate clothed you in a royal cloak as a mockery. Move us with empathy so that we may never be indifferent to those in need.

Sing: Pierced the hands that blessed and cured us,
 Pierced the feet that walked to free us,
 Walked the hill of Calvary.

DÉCIMA ESTACIÓN: JESÚS ES DESPOJADO DE SUS VESTIDURAS

Ministro 2: Te adoramos, oh Cristo, y te alabamos.

Todos (*Genuflexión*): Porque por tu santa Cruz, has redimido al mundo y a mi pecador.

Ministro 1: Cuando Jesús llegó al Gólgota, los soldados tomaron sus vestidos y los dividieron en cuatro partes, una para cada soldado. Pero no quisieron romper su manto sin costura, que estaba tejido de una sola pieza. En su lugar, lo echaron a suerte.

Ministro 2: "Las necesidades humanitarias mundiales están en su punto más alto y siguen creciendo. Las crisis están impulsadas por la fragilidad y los conflictos, amplificados por el cambio climático y el impacto del COVID. En el año 2021, 237 millones de personas necesitaron asistencia humanitaria, un aumento del 40% respecto al año anterior, mientras que la pobreza extrema ha aumentado drásticamente por primera vez en 22 años." (OCHA)

Oremos: Señor, la situación actual está despojando a los pobres de lo poco que tienen, igual que a ti te despojaron finalmente de tus vestiduras ensangrentadas. Muchos no reconocen el problema o le restan importancia, lo que nos recuerda a Pilato cuando te vistió con un manto real a modo de burla. Muévenos con empatía para que nunca seamos indiferentes a los necesitados.

Cantar: Pierced the hands that blessed and cured us,
Pierced the feet that walked to free us,
Walked the hill of Calvary.

ELEVENTH STATION: JESUS IS NAILED TO THE CROSS

Minister 1: We adore You, O Christ, and we praise You.

All (*Genuflect*): Because by your holy Cross, You have redeemed the world.

Minister 2: I will pour out on the house of David, a spirit of mercy and plea, so that when they look on him whom they have thrust through, they will mourn for him as one mourns for an only child, and they will grieve for him as one grieves over a firstborn. (Zechariah 12:10) As the nails are driven through his hands and feet, the pain he felt must have been excruciating.

Minister 1: Just as Jesus' hands and feet were pierced with nails, many people throughout the world have been pierced by the effects of climate change, violence, and war. We call to mind the image of Jesus Christ wounded by the nails, suffering in solidarity with innocent victims of violence.

Let us Pray: Lord, as we see you wounded on the cross, help us to recognize the wounds of our brothers and sisters throughout the world. We pray for their peace and healing.

Sing: Life eternal, death defiant,
 Bowed his head – the world was silent,
 Through his death came life anew.

UNDÉCIMA ESTACIÓN: JESÚS ES CLAVADO EN LA CRUZ

Ministro 1: Te adoramos, oh Cristo, y te alabamos.

Todos (*Genuflexión*): Porque por tu santa Cruz, has redimido al mundo y a mi pecador.

Ministro 2: Derramaré sobre la casa de David un espíritu de misericordia y de súplica, para que cuando miren al que han atravesado, lloren por él como se llora por un hijo único, y se aflijan por él como se aflige uno por un primogénito. (Zacarías 12:10) Al clavarle los clavos en las manos y los pies, el dolor que sintió debió de ser insoportable.

Ministro 1: Así como las manos y los pies de Jesús fueron atravesados por clavos, muchas personas en todo el mundo han sido atravesadas por los efectos del cambio climático, la violencia y la guerra. Recordemos la imagen de Jesucristo herido por los clavos, sufriendo en solidaridad con las víctimas inocentes de la violencia.

Oremos: Señor, al verte herido en la cruz, ayúdanos a reconocer las heridas de nuestros hermanos y hermanas en todo el mundo. Te pedimos por su paz y su sanación.

Cantar: Life eternal, death defiant,
Bowed his head – the world was silent,
Through his death came life anew.

TWELFTH STATION: JESUS DIES

Minister 2: We adore You, O Christ, and we praise You.

All (*Genuflect*): Because by your holy Cross, You have redeemed the world.

Minister 1: From noon onward, darkness came over the land until three in the afternoon. And about three o'clock Jesus cried out in a loud voice, "Eli, Eli, lema sabachthani?" which means, "My God, my God, why have you forsaken me?" Some of the bystanders who heard it said, "This one is calling for Elijah." Immediately one of them ran to get a sponge; he soaked it in wine, and putting it on a cane, gave it to him to drink. But the rest said, "Wait, let us see if Elijah comes to save him." But Jesus cried out again in a loud voice and gave up his spirit. (Matthew 27:45-50)

(All kneel for moment of Silence)

Minister 2: An increasing number of people are being displaced by natural disasters and environmental destruction. Many of us in the United States contribute to that destruction without even thinking about it, especially in our use of plastic waste. As we witness the death of Jesus, we too must take responsibility for our contributions to the death and destruction of our common home and the very people God created in His image.

Let us Pray: Lord, forgive us for what we have done to contribute to displacement through environmental destruction, and help us to heal the earth so that no more of our brothers and sisters are displaced and sentenced to death by our wasteful practices.

Sing: Stunned and stricken, Mary, Mother
in your arms was placed our Brother,
"Full of grace" now filled with grief.

DUODÉCIMA ESTACIÓN: JESÚS MUERE

Ministro 2: Te adoramos, oh Cristo, y te alabamos.

Todos (*Genuflexión*): Porque por tu santa Cruz, has redimido al mundo y a mi pecador.

Ministro 1: Desde el mediodía se hicieron tinieblas sobre la tierra hasta las tres de la tarde. A eso de las tres, Jesús gritó a gran voz: "Elí, Elí, ¿lama sabactani?", que significa: "Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?". Algunos de los presentes que lo oyeron dijeron: "Éste llama a Elías". Inmediatamente, uno de ellos corrió a buscar una esponja; la empapó en vino y, poniéndola en un bastón, se la dio a beber. Pero los demás dijeron: "Esperad, a ver si viene Elías a salvarle". Pero Jesús volvió a gritar a gran voz y entregó su espíritu. (Mateo 27:45-50)

(Todos se arrodillan para un momento de silencio)

Ministro 2: Cada vez son más las personas desplazadas por las catástrofes naturales y la destrucción del medio ambiente. Muchos de nosotros en los Estados Unidos contribuimos a esa destrucción sin siquiera pensar en ello, especialmente en nuestro uso de desechos plásticos. Al ser testigos de la muerte de Jesús, también nosotros debemos asumir la responsabilidad de nuestra contribución a la muerte y destrucción de nuestra casa común y de las mismas personas que Dios creó a su imagen.

Oremos: Señor, perdónanos por lo que hemos hecho para contribuir al desplazamiento a través de la destrucción del medio ambiente, y ayúdanos a sanar la tierra para que ninguno más de nuestros hermanos y hermanas sea desplazado y condenado a muerte por nuestras prácticas derrochadoras.

Cantar: Stunned and stricken, Mary, Mother
in your arms was placed our Brother,
"Full of grace" now filled with grief.

THIRTEENTH STATION: JESUS IS TAKEN FROM THE CROSS

Minister 1: We adore You, O Christ, and we praise You.

All (*Genuflect*): Because by your holy Cross, You have redeemed the world.

Minister 2: The soldiers came to break the legs of the other men. When they saw that Jesus was already dead, they decided not to break his legs. Instead, a soldier thrust a lance into Jesus' side and blood and water flowed out. Then Joseph of Arimathea came to remove Jesus' body.

Minister 1: Christ is taken from the cross and darkness settles upon the world, for the Son of God has been killed. Today this darkness lives on as cycles of violence, oppression, as climate disasters continue. And yet, even in the midst of darkness, we bear daily witness to God's presence in people driven from their homes by conflict, natural disaster, economic injustice, or violation of their human rights. Every day we see the resiliency of refugees to rise above their circumstances, yet we stand and do nothing.

Let us Pray: Lord, in these dark moments, may we not despair. Rather than isolating ourselves in our hurt, may we reach out and find support in each other as we mourn our losses. As a community of shared support, may we find a way forward.

Sing: Jesus, Lord, your gift accepted,
In three days You resurrected,
You did first what we shall do.

DECIMOTERCERA ESTACIÓN: JESÚS ES BAJADO DE LA CRUZ

Ministro 1: Te adoramos, oh Cristo, y te alabamos.

Todos (*Genuflexión*): Porque por tu santa Cruz, has redimido al mundo y a mi pecador.

Ministro 2: Los soldados vinieron a romper las piernas de los otros hombres. Cuando vieron que Jesús ya estaba muerto, decidieron no romperle las piernas. En su lugar, un soldado clavó una lanza en el costado de Jesús y brotó sangre y agua. Entonces José de Arimatea vino a retirar el cuerpo de Jesús.

Ministro 1: Cristo es bajado de la cruz y las tinieblas se ciernen sobre el mundo, pues el Hijo de Dios ha sido asesinado. Hoy en día, esta oscuridad sigue viva como ciclos de violencia y opresión, mientras continúan los desastres climáticos. Y, sin embargo, incluso en medio de la oscuridad, damos testimonio diario de la presencia de Dios en las personas expulsadas de sus hogares por conflictos, desastres naturales, injusticias económicas o violaciones de sus derechos humanos. Cada día vemos la capacidad de resistencia de los refugiados para superar sus circunstancias, y sin embargo nosotros seguimos sin hacer nada.

Oremos: Señor, que en estos momentos oscuros no desesperemos. Que, en lugar de aislarnos en nuestro dolor, nos acerquemos y encontremos apoyo el uno en el otro mientras lloramos nuestras pérdidas. Como comunidad que comparte su apoyo, que encontremos el camino a seguir.

Cantar: Jesus, Lord, your gift accepted,
In three days You resurrected,
You did first what we shall do.

FOURTEENTH STATION: JESUS IS LAID IN THE TOMB

Minister 2: We adore You, O Christ, and we praise You.

All (*Genuflect*): Because by your holy Cross, You have redeemed the world.

Minister 1: When it was evening, a man from Arimathea named Joseph, who was himself a disciple of Jesus. He went to Pilate and asked for the body of Jesus; then Pilate ordered it to be handed over. Taking the body, Joseph wrapped it [in] clean linen and laid it in a new tomb that he had shaped in the rock. Then he rolled a huge stone across the entrance to the tomb and departed. (Matthew 27:57-60)

Minister 2: The hope and light of the world has been laid to rest, and the women of Galilee and faithful followers take the first lonely steps without Jesus by their side. Each year, millions of our brothers and sisters take their own lonely steps into new lands that are not always friendly to their arrival. Wherever this suffering is present in the world, there, the cross of Christ is mysteriously present. It is by this cross that light pierces through the darkness as those suffering wait in hope for the joyful coming of the Lord.

Let us Pray: Lord, these are incredibly difficult and frustrating times for our sisters and brothers who have been displaced. May you provide light and hope to those searching and waiting for a place to feel safe and secure. May your love, through our solidarity, be a relief for those who weep and provide them with the peace of knowing that they are not alone.

Sing: Jesus, Risen, be our lover
In your Food and in our brother.
Leads us home to heaven with you.

DECIMOCUARTA ESTACIÓN: JESÚS ES PUESTO EN EL SEPULCRO

Ministro 2: Te adoramos, oh Cristo, y te alabamos.

Todos (*Genuflexión*): Porque por tu santa Cruz, has redimido al mundo y a mi pecador.

Ministro 1: Al anochecer, un hombre de Arimatea llamado José, que era discípulo de Jesús. Fue a ver a Pilato y le pidió el cuerpo de Jesús; entonces Pilato ordenó que se lo entregaran. José tomó el cuerpo, lo envolvió en lino limpio y lo depositó en un sepulcro nuevo que había cavado en la roca. Luego hizo rodar una gran piedra a la entrada del sepulcro y se marchó. (Mateo 27:57-60)

Ministro 2: La esperanza y la luz del mundo han sido sepultadas, y las mujeres de Galilea y sus fieles seguidores dan los primeros pasos solitarios sin Jesús a su lado. Cada año, millones de nuestros hermanos y hermanas dan sus propios pasos solitarios hacia nuevas tierras que no siempre son acogedoras a su llegada. Donde quiera que el sufrimiento está presente en el mundo, allí, la cruz de Cristo está misteriosamente presente. Es por esta cruz que la luz atraviesa la oscuridad, mientras los que sufren esperan con esperanza la venida gozosa del Señor.

Oremos: Señor, estos son tiempos increíblemente difíciles y frustrantes para nuestros hermanos y hermanas desplazados. Te pedimos que brindes luz y esperanza a quienes buscan y esperan un lugar donde sentirse seguros y protegidos. Que tu amor, a través de nuestra solidaridad, sea un alivio para los que lloran y les proporcione la paz de saber que no están solos.

Cantar: Jesus, Risen, be our lover
In your Food and in our brother.
Leads us home to heaven with you.

CLOSING PRAYER

Lord Jesus, all peoples, and the Earth groan in pain to be set free. We believe you are the First Born of a New Creation. Today, in praying these Stations of the Cross you set before us a choice, life, or death. We believe that as all creation moves towards its fulfilment it reveals you more clearly and reflects your glory. Your Power shows in us, our words, and deeds as co-creators with you as human society and Earth evolve. Personally, and with others, let us live in justice and compassion, in awe and hope. Let every nation praise you.

ORACIÓN FINAL

Señor Jesús, todos los pueblos y la Tierra gimen de dolor por ser liberados. Creemos que eres el Primogénito de una Nueva Creación. Hoy, al rezar este Vía Crucis, nos planteas una elección: la vida o la muerte. Creemos que, a medida que la creación avanza hacia su plenitud, te revela más claramente y refleja tu gloria. Tu Poder se manifiesta en nosotros, en nuestras palabras y en nuestros actos como co-creadores contigo a medida que la sociedad humana y la Tierra evolucionan. Personalmente, y con los demás, déjanos vivir en justicia y compasión, en asombro y esperanza y que todas las naciones te reconozcan y te alaben.

Work Cited

Opening & Closing Prayers obtained from Columban Mission Centre. <https://www.columban.org.au/>

Reflections & Prayers obtained from Jesuit Refugee Service/USA. <https://www.jrsusa.org/>